

DIN EN ISO 21549-3



ICS 35.240.80

**Medizinische Informatik –
Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen –
Teil 3: Klinische Daten – Kerndatensatz (ISO 21549-3:2004);
Deutsche Fassung EN ISO 21549-3:2004, Text Englisch**

Health informatics –
Patient healthcard data –
Part 3: Limited clinical data (ISO 21549-3:2004);
German version EN ISO 21549-3:2004, text in English

Informatique de santé –
Données relatives aux cartes de santé des patients –
Partie 3: Données cliniques limitées (ISO 21549-3:2004);
Version allemande EN ISO 21549-3:2004, texte en anglais

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Medizin (NAMed) im DIN

Die Europäische Norm EN ISO 21549-3:2004 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält unter Berücksichtigung des Präsidialbeschlusses 13/1983 die Englische Fassung der Internationalen Norm prEN ISO 21549-3:2004. Diese Norm wurde in der WG 5 „Health cards“ des ISO/TC 215 „Health informatics“ in Zusammenarbeit mit dem CEN/TC 251 „Health informatics“ erarbeitet. Der Fachbereich G „Medizinische Informatik“ und insbesondere die Mitarbeiter des Arbeitsausschusses G 5 „Karten“ des Normenausschusses Medizin (NAMed) im DIN haben an der Erarbeitung mitgewirkt.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3166-1 siehe DIN EN ISO 3166-1

ISO 21549-2 siehe DIN EN ISO 21549-2

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 3166-1:1998-04, *Codes für die Namen von Ländern und deren Untereinheiten – Teil 1: Codes für Ländernamen (ISO 3166-1:1997); Deutsche Fassung EN ISO 3166-1:1997*

DIN EN ISO 21549-2:2004-08, *Medizinische Informatik – Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen – Teil 2: Gemeinsame Elemente (ISO 21549-2:2004); Deutsche Fassung EN ISO 21549-2:2004, Text Englisch*

Deutsche Fassung

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im
Gesundheitswesen - Teil 3: Klinische Daten - Kerndatensatz
(ISO 21549-3:2004)

Health informatics - Patient healthcard data - Part 3: Limited
clinical data (ISO 21549-3:2004)

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de
santé des patients - Partie 3: Données cliniques limitées
(ISO 21549-3:2004)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. April 2004 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Vorwort

Dieses Dokument EN ISO 21549-3:2004 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 251 „Health informatics“, dessen Sekretariat vom SIS gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 215 „Health informatics“ erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2004, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2004 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 21549-3:2004 wurde von CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Contents

Page

Foreword	4
Introduction	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Symbols and abbreviated terms	9
5 Basic data object model for a healthcare data card — Patient healthcard data object structure	9
6 Basic data objects for referencing	10
6.1 Overview	10
6.2 Coded data	10
6.3 Device and data security attributes	10
6.4 Accessory attributes	11
7 Limited clinical data	11
7.1 General	11
7.2 The limited emergency data set	11
7.3 Immunization details	12
7.4 Blood grouping and transfusion record	13
Annex A (normative) ASN.1 data definitions	14
A.1 “LimitedEmergencyData”	14
A.2 “ImmunizationDetails”	15
A.3 “BloodGroupingAndTransfusionData”	15
Bibliography	16

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 21549-3 was prepared by Technical Committee ISO/TC 215, *Health informatics*.

ISO 21549 consists of the following parts, under the general title *Health informatics — Patient healthcard data*:

- *Part 1: General structure*
- *Part 2: Common objects*
- *Part 3: Limited clinical data*
- *Part 4: Extended clinical data*
- *Part 5: Identification data*
- *Part 6: Administrative data*
- *Part 7: Electronic prescription (medication data)*
- *Part 8: Links*

At the time of publication of this part of ISO 21549, some of these parts were in preparation.

This work is being carried out by ISO/TC 215 in collaboration with CEN/TC 251, *Medical informatics*, under the Vienna Agreement, with ISO having the lead role. This new series of International Standards is intended to replace the European Prestandard ENV 12018 ratified by CEN in 1997.